

La Guelaia (1) como es: hipótesis para su comprobación. (La construcción de espacios en una región de frontera)

RICARDO DOMÍNGUEZ LLOSA

DEL RICOR DE LA CIENCIA

“... En aquel imperio, el Arte de la Cartografía logró tal Perfección que el Mapa de una sola Provincia ocupaba una Ciudad, y el Mapa del Imperio Toda una Provincia. Con el tiempo, estos Mapas Desmesurados no satisficieron y los Colegios de Cartógrafos levantaron un mapa del Imperio, que tenía el Tamaño del Imperio y coincidía puntualmente con él. Menos Adictas al Estudio de la Cartografía, las Generaciones Sigüientes entendieron que ese dilatado Mapa era Inútil y no sin Impiedad lo entregaron a las Inclemencias del Sol y de los Inviernos. En los Desiertos del Oeste perduran despedazadas Ruinas del Mapa habitadas por Animales y por Mendigos; en todo el País no hay reliquia de las Disciplinas Geográficas”.

(Suárez Miranda, *Viajes de varones prudentes*, libro cuarto, cap. XIV, Lérída, 1658. Texto incluido en Jorge Luis Borges, *Historia universal de la infamia*, 1954).

SOBRE LAS LIMITACIONES Y LAS ALTERNATIVAS DE ESTE PROYECTO

Cuando se intenta abordar la “Geografía o la Historia de la Guelaia”, inmediatamente aparece una imagen mental de un mapa del territorio con dos partes, según sea el que la describe, una coloreada o iluminada y la otra tan oscura y tan remota que pronto desaparece y el objeto de estudio se concreta exclusivamente en el marco de una frontera y el mar. Con esta visualización del objeto ocurren generalmente tres limitaciones:

A. *La región Vs. la ciudad.* La Guelaia ocupa una parte de un espacio que ha sido utilizado de una manera peculiar por dos “civilizaciones” distintas. Sin embargo, el resultado actual de la evolución de este espacio provoca una organización con rasgos similares en ambas partes. Por otro lado, los recursos naturales se distribuyen unitariamente perteneciendo a la misma unidad fisiográfica. Por lo que el estudio de una parte de la región es entonces un “estudio a medias” y, sin exagerar, es un trabajo que bien podría ser fútil. Esto es así porque:

a.1. No permite una comprensión global de la dinámica natural que los recursos naturales de la región. Hay quienes creen que la frontera es una muralla alta y ancha que impide que los desajustes ecológicos de un lado afecten al otro y viceversa.

a.2. Impide la creación de un marco de referencia común que les ofrezca a ambos pueblos un medio para referir sus problemas comunes e intentar soluciones comunes, a partir del mantenimiento de sus propias nacionalidades.

Por todo lo anterior se necesita crear o formular una comprensión del espacio de la Guelaia. Esta noción puede irse creando a partir de un nuevo estudio sobre el espacio guelaiano, pero orientado dentro de una nueva teoría geográfica que permita buscar diferentes alternativas de autodesarrollo.

B. *Sitio Vs. situación.* La Guelaia es una región del norte de África que se encuentra a orillas del mar de Alborán y que pertenece al grupo

de países magrebíes. Su situación se encuentra determinada por el patrón que guía las relaciones entre naciones ricas y menos ricas. Por esta razón hay toda una gama de elementos y articulaciones asociados e integrados al espacio de la Guelaia que no provienen de dicho espacio sino del exterior y, sobre todo en este caso, del “exterior inmediato” debido a la cercanía que existe entre la Guelaia y Europa, así como con naciones muy pobres. Bajo esta óptica, el estudio exclusivo del “sitio” sería también un estudio incompleto porque:

b.1. No permite hacer las relaciones existentes entre los grupos locales dirigentes y los centros de poder en el exterior. Estas relaciones determinan muchas variaciones en la articulación interna de las actividades que se realizan en el espacio guelaiense.

b.2. Impide desarrollar una metodología de la comparación para relacionar la situación actual de la Guelaia con la de otras regiones del Magreb o península Ibérica.

C. *Forma física Vs. forma espacial.* La Guelaia puede ser la suma de todos sus elementos naturales: ríos, montañas, llanos, clima, valles, etc. En realidad ésto es lo que se ha considerado tradicionalmente como “la geografía de la Guelaia”. Últimamente se le han añadido algunos datos de distribución de la población junto con una ligera descripción de actividades humanas. Sin embargo, el espacio guelaiano es algo más que un mero inventario de elementos que luego son cartografiados de una manera poco atractiva y convencional. Las formas del espacio guelaiano no son los elementos empíricamente observables. Se puede decir que la Naturaleza en su forma primitiva y original es ya muy difícil verla expresada como tal. Lo que hoy se ve en cualquier paisaje, es la naturaleza mediada, intervenida por una sociedad. Ha habido un proceso de “socialización de la naturaleza” que ha creado las formas espaciales, pero para entender estas formas no se puede partir de ellas sino tratar de descifrar y comprender las estructuras abstractas que han utilizado a la Naturaleza de una manera articulada a las leyes socioeconómicas que mueven a las sociedades. Por consiguiente, no se puede partir ni de la forma física, ni de la forma espacial en

sí, sino que esta última se revelará o “aparecerá” cuando sean estudiadas las estructuras espaciales que condicionan dichas formas. Por todo lo anterior, un estudio centrado en las formas físicas ocasiona que:

a. Haya necesidad de describir la “forma de las cosas” (y no de analizar la “formación de las cosas”), lo cual obliga entonces a un discurso aburrido y enciclopédico, con muy pocos aportes para entender la construcción social de los espacios de la Guelaia.

b. Se tenga que utilizar el mapa para la simple localización de nombres y lugares, aplicando los mismos vicios de la descripción del sitio, en vez de explicar el conjunto de estructuras que influyen en la situación y construcción del espacio de frontera.

Como antes dijimos, se necesita entonces enfocar los espacios de la Guelaia dentro de una teoría nueva que explique las formas espaciales. Algunos de estos elementos se detallan a continuación.

SOBRE LA “TEORÍA NUEVA”: UNA GEOGRAFÍA “CRÍTICA”

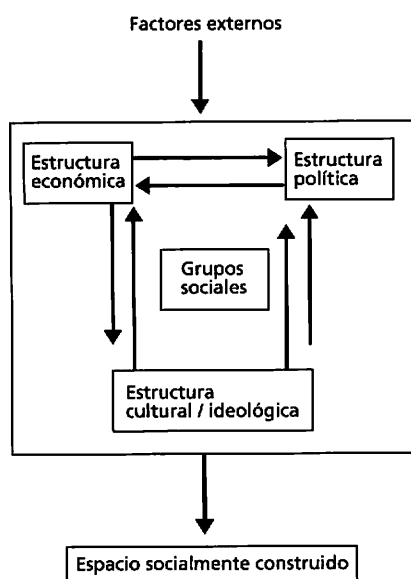
Si lo que se quiere es entender lo “marroquí” y lo “español” dentro de la Kelaia en su totalidad, integrar los elementos de su situación y explicar sus formas, entonces hay que partir de una teoría nueva porque las herramientas existentes no pueden dar respuestas.

El espacio socialmente construido, que constituyó el paradigma de las ciencias sociales es retomado ahora y éste es un intento de descifraje y de aplicación del mismo. Su estudio implica la formulación de un modelo que identifique los procesos que configuran el espacio actual y que también apunte las tendencias de esos procesos para el futuro (2). Para Anglade (3), la teoría espacial es la alternativa que dirá qué debemos combatir en el presente y qué debemos destruir en el futuro.

El extraordinario poder de explicación que tienen estos nuevos conceptos dentro de las ciencias sociales se debe a que por espacio socialmente construido se entiende un producto global de una sociedad que surge de la interpretación de los procesos económicos, políticos y culturales/ideológi-

cos. Dentro de esta concepción, el espacio sintetiza la incidencia de las determinaciones sociales, presentes y pasadas, que ha experimentado una sociedad con el condicionamiento de la naturaleza y otros factores externos. Así el espacio dará al mismo tiempo una respuesta “física” (*condicionante* de las relaciones sociales porque impone restricciones a su realización) y otra respuesta “social” (*determinante* de las relaciones sociales porque reproduce dichas relaciones) (4).

GRÁFICA 1. LA CONSTRUCCIÓN SOCIAL DEL ESPACIO



A partir de este esquema se puede comprender que la “nueva teoría espacial” se tiene que construir dentro de una teoría social general o, al menos, dependiente de esta última. Por eso es que se habla de la necesidad de darles a las estructuras del espacio “la historia que les ha sido robada” (Anglade); así como también se ha dicho que las formas físicas siguen siendo “objetos inertes pertenecientes al mundo de las cosas” (Barrios) y sólo interesan al nuevo geógrafo cuando “señalan *concretizaciones actua-*

les de la acción social” (Santos) o evidencian como en la Kelaia “la evolución de dicha acción social en un momento y lugar históricamente determinados “(Yunén) (5).

Es muy importante destacar la diferencia entre formas espaciales y estructuras espaciales. Ambos elementos de la teoría espacial son interdependientes: las estructuras son los entes abstractos que explican el origen y evolución de las formas que presenta un espacio. Aunque el análisis teórico se basa en las estructuras, quedaría incompleto sin la comprobación concreta que dan las formas. Por esta razón el espacio puede enfocarse como “un *concepto abstracto* que parte de un objeto abstracto que son las estructuras abstractas de realización de una sociedad dentro de su dimensión natural “(Anglade), pero también es “un conjunto de elementos materiales transformados por las prácticas económicas, apropiados por las prácticas políticas y constituidos en significación por las prácticas culturales/ideológicas” (Barrios).

El segundo aspecto importante que se debe destacar es la relación que existe entre los elementos del espacio que pueden detectarse “sincrónicamente” junto con los elementos de ese mismo espacio que pueden estudiarse “diacrónicamente”. El problema teórico es determinar la evolución de las estructuras espaciales que caracterizan a una determinada sociedad contemporánea. Igual a lo que ocurre entre forma y estructura, el análisis sincrónico depende del diacrónico y este último necesita al primero para su verificación. Por esta razón, el espacio actual de una sociedad no puede enfocarse sin entender la “producción histórica de las estructuras espaciales” (Scheibling).

Un resultado que se desprende al destacar estos dos aspectos importantes (estructura-forma y diacrónico-sincrónico) es el gran poder de análisis e intervención que toma la geografía dentro de las ciencias sociales. La solución a estos dos aspectos trae la posibilidad de demostrar fenómenos nuevos que operan en distintas escalas dentro de las sociedades, pero que se han mantenido ocultos porque las ciencias actuales se han desarrollado conforme a paradigmas que responden a otros ambientes. Concretizando. Si se toma el caso de la centralización... ¿es posible decir que este fenóm-

no se repite al mismo tiempo en cada escala de la jerarquía poblacional?; ¿será verdad que en la Guelaia hay una sola ciudad que centraliza?; ¿cuál es el rol que desempeña una segunda ciudad (Melilla–Nador)? . Todas estas preguntas se mantienen aún sin plantearse.

Esta relación de los principales aspectos teóricos que continúan en discusión dentro del “paradigma espacial” permite definir las tareas concretas que se necesitan completar para formular una “nueva” escuela de pensamiento geográfico:

- Comprobar el carácter social de las estructuras espaciales a través de estudios de casos concretos. (Teoría “socioespacial”).

- Clasificar las formas espaciales según ellas se hayan determinado por la dinámica de una articulación que reproduce (en diversas escalas) un modelo diacrónicamente determinado. (Teoría de las formas). Estos dos elementos implican la necesidad de:

- Formular una teoría de la evolución de las estructuras espaciales. (Teoría diacrónica).

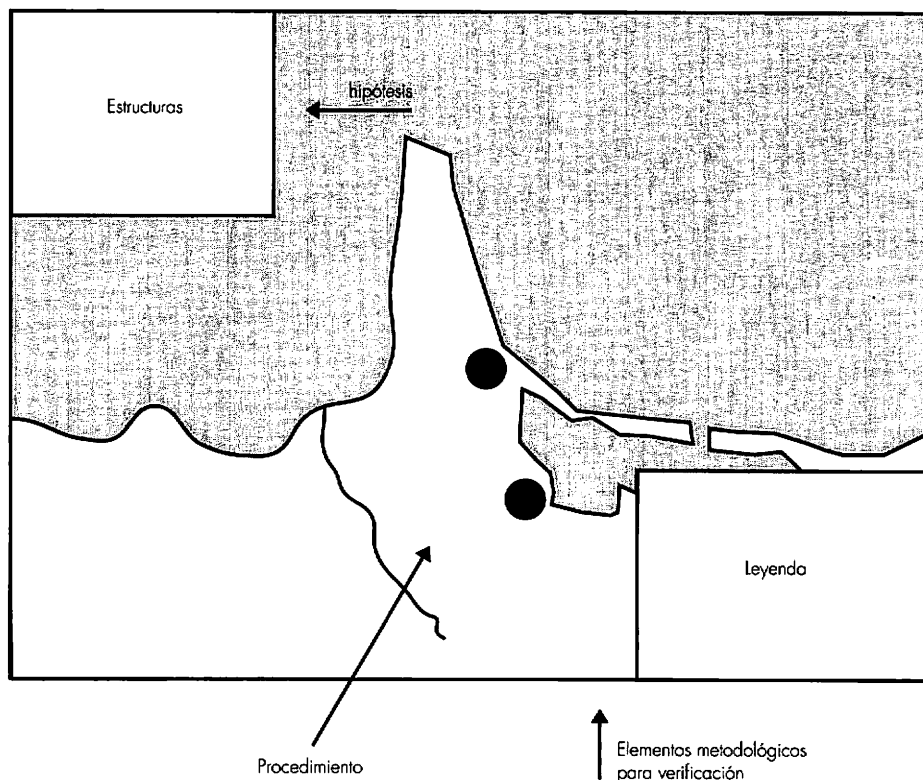
- Crear una teoría de la articulación de las formas espaciales (Teoría sincrónica).

- Desarrollar una metodología científica de la comparación entre los espacios de sociedades distintas para promover soluciones comunes.

Finalmente queda el problema de la expresión cartográfica, una nueva geografía requiere una nueva cartografía que se ajuste a la necesidad de explicar las estructuras espaciales, en vez de describir las formas de una manera empírica o formalista. Cabe entonces la pregunta de G. Anglade para definir la última tarea:

- ¿Cómo lograr que un mapa sea un instrumento que contenga el procedimiento para verificar las estructuras que originan la leyenda del mapa?

GRÁFICA 2. ELEMENTOS BÁSICOS DE LA NUEVA CARTOGRAFÍA



OBJETIVOS CONCRETOS DEL PROYECTO

Para poder realizar este estudio diseñamos el siguiente plan de trabajo que deberá culminar con la presentación de un mapa mural y un texto breve en forma de “ensayos críticos”.

Los objetivos que se persiguen lograr con cada una de estas obras son:

- Con el mapa mural:
 - Que sirva como instrumento educativo de gran valor didáctico a todos los niveles y de fácil adquisición para todos.
 - Que se vea como el primer mapa “crítico” de la Guelaia realizado por españoles y marroquíes, a una escala de 1: 150.000 y con un tamaño aproximado de 1.50X1.00 metros.

- Que sea un medio para demostrar al gran público las nuevas vertientes de los análisis geográficos y cartográficos, así como su utilidad para entender el espacio de la Guelaia en el momento actual.
- Con el texto ensayo:
 - Que no se presente como una investigación acabada sino más bien como una colección de ensayos críticos sobre la posibilidad de definir al espacio de la Guelaia.
 - Que sea una dimensión teórica que buscará su expresión en el mapa mural para dar una explicación de las estructuras, leyendas y formas que en él aparecerán y que están relacionadas con el momento actual de la Guelaia.

PARA FINALIZAR ALGUNAS ADVERTENCIAS SOBRE LA TEORÍA

Ya hemos comentado que por “espacio” se entiende un conjunto de estructuras abstractas que, articuladas a las formas de producción, toman en cuenta a la naturaleza en un momento y en un lugar históricamente determinados. Esta definición implica que el espacio tenga que estudiarse en dos dimensiones:

- Una abstracta que necesita del análisis *diacrónico* para determinar la evolución de una *estructura espacial* en específico.
- Una concreta que necesita del análisis *sincrónico* para determinar la *dinámica de articulación* de *formas espaciales* dentro de *una(s) estructura(s) territorial(es)*, pero de acuerdo a una estructura espacial prevaleciente.

Como se ve, hay toda una teoría que tiene un vocabulario nuevo especializado. Los términos claves de esta teoría son:

- *Estructura espacial*: Viene siendo el “principio latente de organización del territorio” en que se desarrolla una sociedad.
- *Formas espaciales*: Son las cristalizaciones de los procesos sociales sobre el territorio. Son aquellas formas que física y funcionalmente expresan en el espacio una actividad social que es determinante para explicar la

organización social. Así, las formas se explicarán por su origen social y su función socioeconómica, no por su simple apariencia.

– *Dinámica de articulación*: Es la actividad generada por las relaciones espaciales entre formas y estructuras. Estas relaciones son dialécticas y pueden ocasionar cambios en la actividad social, o sencillamente reproducir dicha actividad. Cuando traen cambios expresan la lucha entre la imposición de una estructura vs. la resistencia dentro de algunas formas espaciales. Cuando son reproductoras, sencillamente mantienen o aumentan las características del orden social vigente.

– *Estructura territorial*: Es un tipo de estructura espacial que resulta de la dinámica de articulación entre formas y estructuras espaciales. Contiene elementos ambientales y sociales, por lo tanto, su explicación no es simplemente física, pero tampoco exclusivamente social. También se conoce como estructura “morfológica” espacial, o sea, una estructura espacial donde ya se incluyen formas concretas que están interactuando y, a la vez, influenciando a la misma actividad social en la que se encuentran.

Salvando las diferencias, un ejemplo de cómo se relacionan todos estos conceptos puede verse en la obra de Anglade sobre la evolución del espacio haitiano. A cada periodo le corresponde una estructura espacial “latente” que engendra formas claves o “estructurantes” del espacio. Dentro de estas formas surge una dinámica que a veces puede provocar la ruptura de la articulación de las formas dando paso a una nueva estructura espacial.

Basándose en esto, el estudio de cada sistema social trae consigo el análisis de una estructura espacial, para la cual se necesita entonces que se haga un análisis diacrónico y otro sincrónico. Ahora bien, para cada estructura se examinan simultáneamente tres grandes temas:

- La sociedad, de acuerdo al momento histórico que vive.
- La economía, de acuerdo a cómo las presiones exteriores al sistema social ocasionan una organización interior de las actividades de producción.
- La tierra, de acuerdo a los recursos naturales que son más susceptibles de ser intervenidos y de cómo se realiza su explotación.

Estos tres grandes temas se pueden agrupar básicamente en dos temas que hay que abordar *simultáneamente*: Sociedad y Tierra. El gráfico tres

expresa la organización de los estudios multidisciplinarios que intervienen en la creación de los elementos claves para una nueva geografía.

GRÁFICO 3. CIENCIAS AUXILIARES DEL ESPACIO
(ELABORADO A PARTIR DE UNO DE YUNÉN Y ANGLADE. OP. CIT.)

Análisis diacrónico/sincro.		Espacio	
TEMA	C. AUXILIARES	FENÓMENOS	FORMAS ESPACI.
1. Espacio/ tiempo	Historia	Evolución hacia la centralización	Entidades demográficas, asentamientos...
2. Espacio/ sociedad	Geografía, Economía, Ciencias sociales	Dinámica de la articulación	Mercados, redes de comunicación
3. Espacio/ Estado, Nación	Ciencias políticas Gfía. política	Organización para el control	División territorial, fronteras...
4. Espacio/ naturaleza	Ecología; biogeografía	Degradación	Deforestación residuos urbanos...

Pese a que aún estamos en proyecto contamos con las experiencias de este tipo de estudios, y aunque somos contrarios a los recetarios y aplicar los ejemplos a nuestro caso, pensamos que reflexionando sobre los métodos de esta nueva geografía conseguiremos llevar a cabo una acción en la que quedarán al descubierto las “dificultades” de la Guelaia.

1. Entendemos por Guelaia en este trabajo al territorio que quedaría dentro de un polígono imaginario que abarcaría desde la desembocadura del río Kert a Monte Arruit. Karia Arkeman y Cabo Tres Forcas.
2. SANTOS, Milton, "Geography, Marxism and Underdevelopment", *Antipode*, vol. 6, n° 3 (1974).
3. ANGLADE, Georges; Hemos traducido libremente algunas partes de la obra de este investigador haitiano que trabaja a caballo entre su país y Canadá: *Mon pays d'Haïti* (Montreal, Les presses de L'Université du Quebec, 1977); *Atlas critique d'Haïti* (Montreal, Centre de Recherches Caraïbes, 1974); *L'espace haïtien* (Montreal, Les Presses de L'Université du Quebec, 1974).
4. Elaborado a partir de uno de Sonia Barrios.
5. YUNEN, R. E., *La isla como es: hipótesis para su comprobación*, Publicaciones de la UCMM, Santiago de los Caballeros, Cibao, República Dominicana, 1985.

Bibliografía

- ANGLADE, G.; YUNEN, R.; AUDETTE, D., *Hispaniola: les lectures d'une carte murale*.
- BUCH-HANSON, MOGENS Y BUE, NIELSON, "Marxist Geography and the concept of territorial Structure", *Antipode*, vol. 9, n° 2, 1977.
- WALLERSTEIN, I., *The modern world-system*, Academic Press, Nueva York, 1976.
- IANNI AYUSO, V., *Marxismo y no marxismo*, Ed. Alfa y Omega, Santo Domingo, 1980.
- HARSHORNE, R., "¿Qué clase de Ciencia es la geografía? El carácter de la Geografía Regional", en RANDLE, P., *Teoría de la geografía*, Sociedad Argentina de Estudios Geográficos, Buenos Aires, 1976.
- SAUER, C., "Introducción a la geografía histórica": en RANDLE, op. cit.
- EYRE, S. R., "El Determinismo y el Enfoque Ecológico en geografía", en RANDLE, op. cit.
- TAAFFE, E., "The spatial view in Context", en *Annals of the Association of American Geographers*, vol. 64, n° 1, 1974.
- MILTON, S., "Geography, Marxism and Underdevelopment", *Antipode*, vol 6, n° 3, 1974.
- SCHAEFER, F., "El excepcionalismo en Geografía", en RANDLE, op. cit.
- STODDART, D. R., "La geografía y el enfoque ecológico", en RANDLE, op. cit.
- YUNEN, R. E., "Algunas influencias de lo geográfico en la identidad nacional", *Eme-Eme*, vol. VIII, 1980.
- "Consideraciones Antropogeográficas sobre la integración hombre-medio ambiente en la Hispaniola", *Boletín del Museo del Hombre Dominicano*, año IX, n° 15, 1980.